



Young people from West Asia plant trees in support to UNEP Billion Tree Campaign

I. Good to Know P. 2

- UNEP takes the stage at Arab Idol and calls for reducing food waste
- The Arab and Mediterranean Regional Conference on Environmental Resources monitoring and management concluded in Beirut
- UNEP participates in the training session on the transition to a green economy in Jordan
- Recommendations emerging from the technical meeting on sand and dust storm

- Workshop in Bahrain to enable the region meet its obligations under the Montreal Protocol

II. UNEP on the Ground P. 7

- The Arab Regional Implementation Meeting in Dubai discusses sustainable development in the Arab Region post-Rio+20
- UAE to develop its National Biodiversity Strategy and Action Plan in a Country-Driven Process
- UNEP and GCC highlight the integrated collaboration roadmap

I. GOOD TO KNOW



UNEP Goodwill Ambassador for the Arab Region, Mr. Ragheb Alama and UNEP Regional Representative for West Asia, Mr. Iyad Abumoghli

UNEP takes the stage at Arab Idol and called for reducing the foodprint in the Arab region. This initiative made a surprisingly big impact in the Arab region. Mr. Ragheb Alama who was designated as UNEP Goodwill Ambassador for the Arab region during the campaign, as well as the Regional Representative of UNEP in West Asia, Mr. Iyad Abumoghli invited the large audience of Arab Idol to join UNEP's campaign: "Think.Eat.Save" which is an anti-food waste campaign. In addition, UNEP in collaboration with the UN Information Centre in Beirut launched an awareness campaign to boost efforts to combat hunger and food insecurity. The campaign helps enhance methods and behavioral changes that address the world's widespread problem of food loss. A TV spot focusing on the campaign theme is currently aired on Future TV as well as on Middle East Airlines flights for the months of June and July 2013.

The campaign has had a big impact in the region which was reflected in the 24 interviews conducted by national and regional TV presenters, hundreds of articles published in the newspapers, and millions of impressions on social media outlets.

Read more on: <http://unep.org/wed/news/arab-idol-takes-stage.asp>

UNEP takes the stage at

Arab Idol

And calls for reducing food waste

برنامج الأمم المتحدة للبيئة يخطف الأنظار في آراب آيدول ويدعو إلى الحد من هدر الطعام

سلّطت الأضواء على برنامج الأمم المتحدة للبيئة (يونيب) الذي وجه دعوة للجماهير من خلال برنامج "آراب آيدول" للحدّ من البصمة الغذائية، وكان لهذه المبادرة وقعاً كبيراً في المنطقة العربية.

وقد دعا سفير النوايا الحسنة برنامج الأمم المتحدة للبيئة للفنان راغب علامة الذي تم تعيينه خلال الحملة والممثل الإقليمي لغرب آسيا، الدكتور أيد أبو مغلي جمهور آراب آيدول الكبير للانضمام لحملة برنامج الأمم المتحدة للبيئة "فكر.كل. وفر" الذي يتصدى لهدر الطعام.

إضافة إلى ذلك، أطلق يونيب ومركز الأمم المتحدة للإعلام في بيروت حملة توعية لتعزيز الجهود في مكافحة الجوع وانعدام الأمن الغذائي. ومن المتوقع ان تساهم هذه الحملة في الترويج للأساليب والتغييرات السلوكية لمعالجة المشكلة العالمية الكبيرة لفقدان الطعام. كما يجري حالياً عرض إعلان تلفزيوني يركز على شعار الحملة عبر تلفزيون المستقبل وطيران الشرق الأوسط ويستمرّ خلال شهري حزيران/يونيو وتموز/يوليو 2013.

وكان للحملة وقع كبير في المنطقة، انعكس من خلال 24 لقاء اجراه مذيعون من قنوات تلفزيونية وطنية واقليمية، مئات المقالات التي نشرت في الجرائد، وملايين الانطباعات عبر مواقع التواصل الاجتماعي.

اقرأ المزيد على:

<http://unep.org/wed/news/arab-idol-takes-stage.asp>

I. GOOD TO KNOW

The Arab and Mediterranean Regional Conference on Environmental Resources monitoring and management concluded in Beirut



Scientists and researchers from North Africa, Gulf countries, Europe and Kenya came to the “Arab and Mediterranean Regional Conference on Environmental Resources monitoring and management” to discuss the solutions to the challenges caused by the poor air quality and the degradation of the coastal areas at the local and regional levels.

Considered as the second phase of “the Environmental Resources Monitoring project established to address the damage to the marine environment caused by the catastrophic oil spill of 2006, the conference was organized by UNEP and UNDP on the 15th and 16th of May at Beirut-Lebanon 2013.

The main recommendations that flowed from the conference sessions urged the relevant stakeholders to establish relevant policies that help reduce uncertainty on environmental problems, and remain abreast of new pollutants introduced in the environment, in order to constantly update the relevant techniques.

The experts called the countries participating in the meeting to enhance the knowledge sharing amongst academic institutions, government and private sectors. Thus, the exchange of information about the newly discovered polluted sites, pollutants and preventive measures as well as the establishment of an Arabic version that highlights the case studies relating to the ecosystem service are necessary to meet the conference objectives. Moreover, the stakeholders will prepare a public awareness programme to disseminate the results and implications of the monitoring system to the general public. The scientists have also emphasized the need to assess the existing marine monitoring efforts at regional and national scales and build the capacities of the communities to enable them take greater responsibility for stewardship of their local environment, and therefore, facilitate the implementation of the project. Over two days of intense and enlightening debate, the participants agreed to gather efforts to enrich and incorporate policy tools into the Integrated Coastal Zone Management activities.

Linking science to policy-making, capacity building, strengthening political commitment leading to improving governance and more effective management of coastal zones, and other recommendations were also among the main outcomes that emerged from the conference.

For more information please visit www.unep.org/rowa

اختتم المؤتمر الإقليمي للمنطقة العربية والبحر المتوسط لرصد الموارد البيئية وإدارتها في بيروت

التقى علماء وباحثون من شمال أفريقيا، ودول الخليج العربي، وأوروبا وكينيا في "المؤتمر الإقليمي للمنطقة العربية والبحر المتوسط لرصد الموارد البيئية وإدارتها" وذلك في محادثات حول الحلول لمواجهة التحديات التي تسببها نوعية الهواء الرديئة وتدهور المناطق الساحلية على المستويين المحلي والإقليمي.

ويعتبر هذا المؤتمر المرحلة الثانية لمشروع رصد المصادر البيئية الذي من شأنه معالجة الأضرار التي طالت البيئة البحرية بسبب تسرب النفط في عام 2006. وقد عمل على تنظيم المؤتمر كل من برنامج الأمم المتحدة للبيئة / يونيب وبرنامج الأمم المتحدة الانمائي في بيروت، لبنان في 15-16 أيار/مايو 2013.

وأما التوصيات الرئيسية التي صدرت عن المؤتمر فقد حثت أصحاب المصلحة لإنشاء سياسات موائمة للمساعدة في الحد من أضرار الملوثة حول المشاكل البيئية والإطلاع حول الملوثات الجديدة الدخيلة على البيئة بهدف تحديث التقنيات ذات العلاقة باستمرار. وقد دعا الخبراء البلدان المشاركة في اللقاء إلى تعزيز تقاسم المعلومات بين المؤسسات الأكاديمية والحكومات والقطاع الخاص.

وبناءً عليه، فإن تبادل المعلومات حول المواقع الملوثة المكتشفة حديثاً، الملوثات والإجراءات الوقائية وكذلك إصدار نسخة بالعربية تسلط الضوء على دراسات لحالات متعلقة بخدمات النظم البيئية هو أساسي للوفاء بأهداف المؤتمر. كما إن أصحاب المصلحة سيعملون على إعداد برنامج للتوعية العامة بهدف نقل النتائج ومضامين نظام الرصد إلى الجمهور.

كما قد شدد العلماء على أهمية تقييم الجهود الحالية للرصد البحري على الصعيدين الإقليمي والوطني والعمل على بناء القدرات للمجموعات لتمكينهم من الاضطلاع بمسؤوليات إدارية أعظم للإشراف على بيئتهم المحلية مما سيسهل تنفيذ المشروع. وبعد يومين من المحادثات المكثفة، أفتق المشاركون على توحيد الجهود لإثراء نشاطات الإدارة المتكاملة للمناطق الساحلية بالأدوات السياسية المناسبة.

ومن المخرجات الأخرى التي أسفرت عن المؤتمر نذكر، ربط العلم بصناعة السياسات، بناء القدرات، تعزيز الالتزام السياسي القيادي من أجل تحسين الحوكمة ولإدارة أفضل للمناطق الساحلية.

للمزيد من المعلومات: www.unep.org/rowa

I. GOOD TO KNOW

UNEP participates in the training session on the transition to a green economy in Jordan

برنامج الأمم المتحدة يشارك في الدورة التدريبية للتحول نحو الاقتصاد الأخضر في الأردن

UNEP has submitted a proposal on the opportunities that facilitate the transition of the Jordan Economy to a green economy, at a training session organized by Horizon 2020 – the European Union programme with the aim to enhance the concept of green economy in Jordan.

Over 50 trainers from the ministries as well as from governmental and non-governmental institutions have attended the session on green economy and energy efficiency held in April 28th, 2013. The training aimed at paving the road to boost the national capacities for a transition towards the sustainable development and the green economy.

The workshop organizers explained the concept of the green economy and the related applications in the use of energy in the construction, industrial and touristic sectors. They also highlighted the importance of integrating the green economy in the future plans.

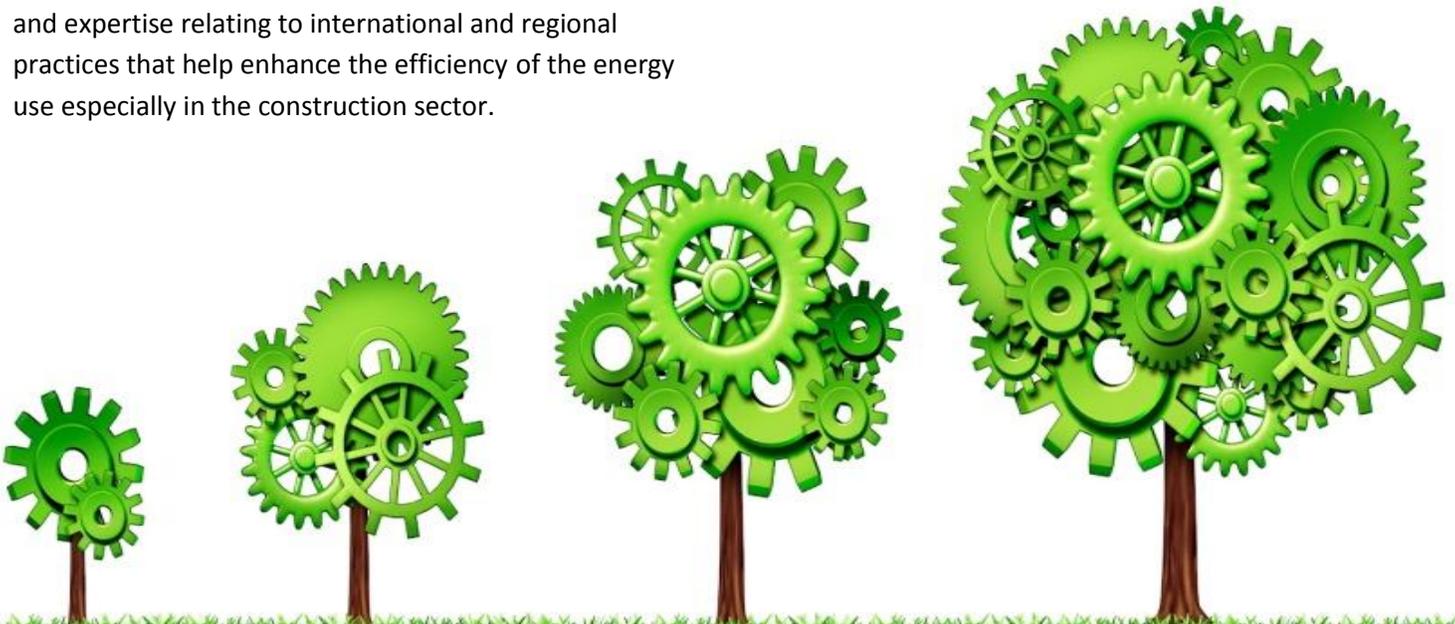
The training sessions included exchange of information and expertise relating to international and regional practices that help enhance the efficiency of the energy use especially in the construction sector.

قدّم برنامج الأمم المتحدة للبيئة ورقة عمل حول امكانيات تحول اقتصاد الأردن الى اقتصاد اخضر، وذلك خلال الدورة التدريبية التي نظمتها مبادرة هوريزون 2020 الخاصة ببرنامج الاتحاد الاوروبي بهدف تعزيز مفهوم الاقتصاد الأخضر في الأردن.

حضر الدورة التي اقيمت في الاردن في 28 نيسان/ أبريل 2013 وتناولت موضوع الاقتصاد الأخضر وكفاءة استخدام الطاقة، حوالي 50 متدرباً من الوزارات والمؤسسات الحكومية وغير الحكومية. وقد هدف التدريب الى تمهيد الطريق لبناء القدرات الوطنية في مجال التحول نحو التنمية المستدامة والاقتصاد الأخضر.

وكما عمل المنظمون للورشة على شرح مفهوم الاقتصاد الأخضر وتطبيقاته العملية في مجال استخدام الطاقة في القطاعات الإنشائية الصناعية والسياحية واهمية ادماجه ضمن الخطط المستقبلية.

تضمنت الجلسات التدريبية تبادل للمعلومات والخبرات لأفضل الممارسات الدولية والإقليمية، المتعلقة بكيفية تعزيز كفاءة استخدام الطاقة خصوصا في قطاعات كالبناء والتشييد.



I. GOOD TO KNOW

Recommendations emerging from the technical meeting on sand and dust storm



Under the patronage of the UAE Minister of Environment and Water His Excellency, Dr. Rashid Ahmad Bin Fahad, the Ministry of Environment and Water in collaboration with the National Centre for Meteorology and Seismology (NCMS) hosted the technical meeting on UNEP's flagship Regional Programme to Combat Sand and Dust Storms (SDS), on 6-7 May 2013. A total of 52 participants representing governments, UN Organizations, League of Arab States, Gulf Cooperation Council, other regional and international organizations attended the meeting.

The meeting deliberated on the programme concept, the proposed regional cooperation framework and funding, the WMO-UNEP regional assessment of dust storms sources and trends, and a road map towards a comprehensive master plan to tackle this transboundary problem. Key outcomes of the meeting included 1) the identification and confirmation of a Dust Storm "Corridor" stretching from Jordan and Syria in the north west passing through Iraq and ending in the Gulf, 2) agreement on establishment of a regional monitoring and early warning system, 3) criteria to identify source areas "hot spots" to focus combating efforts and a road map for the development of the Master Plan. The meeting recommended expediting the conclusion of a regional cooperation framework, a trust fund and a technical programme and urged UNEP to conclude the development of the detailed programme document (Master Plan) by November 2013 with view to get the high-level endorsements of the whole package by early 2014.

More details on: <http://sds-was.aemet.es/projects-research/west-asia>

صدور توصيات الاجتماع الفني حول العواصف الرملية والغبار



تحت رعاية وزير البيئة والمياه في دولة الإمارات العربية المتحدة، صاحب السعادة الدكتور راشد أحمد بن فهد، استضافت وزارة البيئة والمياه بالتعاون مع المركز الوطني للأرصاد والزلازل، الاجتماع الفني الخاص بالبرنامج الإقليمي الرائد لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة (اليونيب) حول مكافحة العواصف الترابية والغبار، وذلك في 6-7 أيار/مايو 2013. وقد حضر الاجتماع اثنا وخمسون مشاركاً يمثلون الحكومات، منظمات الأمم المتحدة، جامعة الدول العربية، دول مجلس التعاون الخليجي ومنظمات أخرى اقليمية ودولية.

وقد دار الاجتماع حول مفهوم البرنامج، وإطار عمل التعاون الاقليمي المقترح والتمويل، وكذلك التقييم الذي اجراه كل من المنظمة العالمية للأرصاد الجوية وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة حول مصادر واتجاهات العواصف الترابية، وجرى أيضاً التداول حول خارطة الطريق نحو خطة رئيسة شاملة لمعالجة هذه القضية العابرة للحدود. وقد أسفر الاجتماع عن مخرجات عدة أبرزها: (1) تحديد وتأكيد ممر يمتد من الأردن وسوريا في الشمال الغربي مروراً بالعراق ووصولاً إلى الخليج؛ (2) الاتفاق على انشاء نظام اذار مبكر ورصد؛ (3) وضع معايير لتحديد المناطق مصدر "البؤر الساخنة" بهدف تركيز الجهود الكفاحية وكذلك وضع خارطة الطريق لإعداد الخطة الرئيسية، كما صدرت توصيات أخرى عن الاجتماع كإنهاء إطار عمل التعاون الاقليمي بأسرع وقت، انشاء صندوق استئماني وبرنامج فني. كما حث الاجتماع برنامج الأمم المتحدة للبيئة لإنهاء إعداد وثيقة البرنامج التفصيلية في نهاية تشرين الثاني/نوفمبر 2013 مع الأخذ بعين الاعتبار أهمية الحصول على التأييد الرفيع المستوى للبرنامج بأكمله في أوائل 2014.

للمزيد من المعلومات:

<http://sds-was.aemet.es/projects-research/west-asia>

I. GOOD TO KNOW

Workshop in Bahrain to enable the region meets its obligations under the Montreal Protocol

UNEP's Regional Office for West Asia organized the 2013 Main Meeting of West Asia Network of ODS Officers along with a Regional Training Workshop on the Management & Operation of HCFC Phase-out Management Plans (HPMPs). The meetings were held from 12th to 15th May, 2013 at Bahrain.

The Network Meeting's main focus was on issues related to implementations of HCFCs Phase-out Management Plans and regional challenges associated with these HPMPs. The meeting highlighted the work programme and required activities to enable the region meet with its obligation under the Montreal Protocol. The meeting discussed and adapted the necessary recommendations that will guide the work during 2013 – 2014 years.

The need to enhance the managerial capacity and skills of the Project Management Units (PMUs) managers is important for sound implementation of HPMPs as the methods and tools that HPMP project managers use is the cornerstone for HPMP successful implementation.

HPMPs are dynamics with clear objectives and cannot be managed by processes alone. Success, therefore, requires a combination of best practice methods and tools, plus the interpersonal skills to meet agreed objectives throughout the entire HPMP lifecycle.

The two days training workshop focused on what it takes to be a successful PMU manager, exploring both the processes, tools and multiple skills needed to deliver in accordance with the agreed terms between the country and the Executive Committee.

ورشة عمل في البحرين لتمكين المنطقة من الوفاء بالتزاماتها الخاصة ببروتوكول مونتريال

نظم المكتب الاقليمي لغرب آسيا بالتعاون مع المجلس الأعلى للبيئة بمملكة البحرين؛ الاجتماع الرئيسي لشبكة مسؤولي الأوزون بدول غرب آسيا وورشة العمل الإقليمية حول إدارة وتنفيذ خطط إدارة التخلص التدريجي من مركبات الكربون الهيدروكلورية فلورية (HPMPs)، في الفترة من 12 الى 15 مايو 2013 في مملكة البحرين.

كان التركيز الرئيسي لاجتماع شبكة مسؤولي الأوزون منصبا على القضايا ذات الصلة بتطبيقات مركبات الكربون الهيدروكلورية فلورية وخطط إدارة التخلص التدريجي والتحديات الإقليمية المرتبطة بهذه الخطط. سلط الاجتماع الضوء على عمل برنامج المساعدة على الامتثال في اقليم غرب آسيا والأنشطة المهمة لتمكين المنطقة من تلبية التزاماتها بموجب بروتوكول مونتريال. كذلك ناقش الاجتماع التوصيات اللازمة التي من شأنها توجيه وتحديد عمل البرنامج خلال السنوات 2013 – 2014.



ان الحاجة إلى تعزيز القدرات الإدارية ومهارات المديرين القائمين على وحدات إدارة المشاريع (PMUs)، هي من أبرز المستلزمات لتنفيذ الخطط السليمة من حيث الأساليب والأدوات التي يتطلبها مشروع التخلص التدريجي من مركبات الكربون الهيدروكلورية فلورية HPMP. كما ان تمكين القائمين عليه وتزويدهم بكامل الخبرات والأدوات هو حجر الزاوية لنجاح تنفيذ خطة المشروع. وتعتبر خطط (HPMPs) ذات أهداف ديناميكية واضحة، ولا يمكن أن تدار من قبل العمليات وحدها، ولذلك يتطلب النجاح مزيجا من أفضل الأدوات والأساليب التقنية، بالإضافة إلى مهارات التعامل مع الآخرين لتحقيق الأهداف المرجوة طوال فترة المشروع.

هذا وركزت ورشة العمل الإقليمية التدريبية على مدار يومين على كل ما يلزم لخلق مدراء ناجحين لوحدات إدارة المشاريع، واستكشاف كل من العمليات والأدوات والمهارات المتعددة اللازمة لتقديمها وفقا للشروط المتفق عليها بين كل من الوحدة الخاصة بكل بلد واللجنة التنفيذية المشرفة.



II. UNEP ON THE GROUND

The Arab Regional Implementation Meeting in Dubai discusses sustainable development in the Arab Region post-Rio+20



In the context of the follow-up to the United Nations Conference on Sustainable Development held in Rio in June 2012 (also known as Rio+20), about 130 representatives of Arab countries, regional and international organizations, civil society, and experts met in Dubai on the 29th and 30th of May 2013, at the Arab Regional Implementation Meeting (RIM) convened by the UN Economic and Social Commission for Western Asia (ESCWA), UNEP and the League of Arab States.

Participants discussed how to move further forward towards achieving sustainable development in the region, recognizing the specificities of both the region as a whole and its individual member states, with Major Groups representatives having a key role in the discussions. .

Participants agreed that there are a number of environmental challenges facing the region and these shaped the discussions of the Arab RIM and led to a range of outcomes, such as the need to gather efforts to integrate the three pillars of sustainable development, emphasizing the importance of having a high-level political forum with a strong institutional structure under the General Assembly of the United Nations, and ensuring that the sustainable development goals which will be agreed upon should take into account capacities, policies and national priorities of the states, with due consideration given to international peace and security, poverty eradication, the nexus of food, energy and water, transportation, the reduction of land degradation, drought and desertification, the maintenance of biodiversity, disaster reduction and emergency preparedness.

More details on:

<http://www.escwa.un.org/information/meetingdetails.asp?referenceNum=2044E>

الاجتماع التنفيذ العربي الإقليمي يناقش التنمية المستدامة لما بعد ريو+20 في المنطقة العربية

في إطار متابعة مؤتمر الأمم المتحدة للبيئة حول التنمية المستدامة الذي عقد في ريو في حزيران/ يونيو 2013 (والمعروف بريو+20) اجتمع ما يقارب 130 ممثل عن البلدان العربية، والمنظمات الاقليمية والدولية ومنظمات المجتمع المدني وخبراء في دبي بين 29-30 أيار/مايو 2013 في الاجتماع التنفيذ العربي الاقليمي الذي دعا إليه كل من لجنة الامم المتحدة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا (الاسكوا) ويونيب وجامعة الدول العربية.

ناقش المجتمعون كيفية تعزيز التقدم لتحقيق التنمية المستدامة في المنطقة، مع الأخذ بعين الاعتبار خصائص المنطقة بشكل عام والدول بشكل خاص، وأيضاً الدور الأساسي الفعال للمجموعات الرئيسية في المحادثات.

وقد أجمع المشاركون على أن هناك عدد من التحديات البيئية التي تواجه المنطقة، بحيث أنها تصدّرت محادثات الاجتماع التنفيذ العربي الاقليمي، مما أسفر عن سلسلة من النتائج كالحاجة إلى توحيد الجهود لدمج ركائز التنمية المستدامة الثلاث، وتعزيز أهمية إنشاء منتدى سياسي رفيع المستوى ذو هيكلية مؤسساتية قوية تنضوي تحت الجمعية العامة للأمم المتحدة، إضافة إلى التأكيد على أن أهداف التنمية المستدامة الذي سيتم الاتفاق عليها، يجب أن تأخذ بعين الاعتبار القدرات، والسياسات والأولويات الوطنية للدول، مع إيلاء أهمية كبرى للسلام والأمن الدوليين، القضاء على الفقر، قضايا الغذاء، والطاقة، والماء، والنقل، إضافة إلى الحد من تدهور الأراضي والجفاف والتصحر وصيانة التنوع البيولوجي، والحد من الكوارث والجهوزية لحالات الطوارئ.

للمزيد من المعلومات:

<http://www.escwa.un.org/information/meetingdetails.asp?referenceNum=2044E>



II. UNEP ON THE GROUND

UAE to develop its National Biodiversity Strategy and Action Plan in a Country-Driven Process

The UAE Ministry of Environment and Water is drawing up a national strategy on biodiversity conservation, and an action plan to implement it, with technical support from the United Nations Environment Programme Regional Office in West Asia.

To this end, a national workshop was organized from 11 to 15 May 2013 in Dubai, to review the national biodiversity existing policy and baseline information to identify priority areas of concern and outline the UAE National Biodiversity Strategy and Action Plan (NBSAP). The NBSAP is envisaged to be a country-driven process during its development and implementation over the next decade and by all its seven Emirates.

In addition, the workshop helped identify the areas of cooperation between UNEP and the Ministry of Environment and Water such as building institutional capacity of the national stakeholders and officials and laid a solid biodiversity foundation.

The key outcome of the workshop was the effective participation from various institutions and federal authorities in UAE, NGOs, Universities, CMS, local communities and private sector seeking to enhance the biodiversity achievements in line with the United Nations Convention on Biodiversity Strategic Plan for Biodiversity 2011-2020 and the global Aichi Biodiversity targets. They agreed on the need to strengthen the knowledge sharing and management of biodiversity data base, in order to set up sound policies that will help curb biodiversity loss in the UAE.

It is expected that the Ministry of Environment and Water will submit the strategy by this year's end, and start the implementation phase in 2014.

The strategy will address direct and underlying pressures of biodiversity loss as well as mainstreaming the national biodiversity targets into the UAE's national development plans including its 2021 strategic vision for sustainable development.

الإمارات تعمل على تطوير استراتيجيتها الوطنية للتنوع البيولوجي وخطة العمل ضمن مسار ودفع وطني



وزارة البيئة والمياه في الإمارات تطور استراتيجية وطنية للحفاظ على التنوع البيولوجي وتضع خطة عمل لتنفيذها، بدعم تقني من المكتب الإقليمي لغرب آسيا لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة.

وتحقيقاً لهذه الغاية، تم تنظيم ورشة عمل وطنية في دبي في الفترة 11-15 مايو 2013، لمراجعة السياسة الوطنية القائمة للتنوع البيولوجي والمعلومات الأساسية لتحديد مجالات الاهتمام ذات الأولوية والخطوط العريضة للإستراتيجية الوطنية للتنوع البيولوجي للإمارات العربية المتحدة وخطة العمل. إن الاستراتيجية الوطنية للتنوع البيولوجي وخطة العمل (NBSAP) من المتوقع أن تكون عملية وطنية توضع وتنفذ خلال العام القادم في الإمارات السبع.

بالإضافة إلى ذلك، ساعدت الورشة على توضيح مجالات التعاون بين مكتب يونيب ووزارة البيئة والمياه، لبناء القدرة المؤسسية لأصحاب المصلحة والمسؤولين الوطنيين وإرساء أساس متين للتنوع البيولوجي.

ومن أهم نتائج هذه الورشة المشاركة الفاعلة من مختلف المؤسسات والسلطات الاتحادية في الإمارات العربية المتحدة، المنظمات غير الحكومية، الجامعات، اتفاقية الأنواع المهاجرة (CMS)، والمجتمعات المحلية والقطاع الخاص الذين يسعون إلى تعزيز إنجازات التنوع البيولوجي بما يتماشى مع اتفاقية الأمم المتحدة بشأن التنوع البيولوجي والخطة الاستراتيجية للتنوع البيولوجي 2011-2020 وأهداف أيشي للتنوع البيولوجي العالمي. كما اتفق المشاركون على الحاجة إلى تعزيز تبادل المعرفة وإدارة قاعدة بيانات للتنوع البيولوجي، من أجل إعداد سياسات سليمة من شأنها أن تساعد في الحد من فقدان التنوع البيولوجي في دولة الإمارات العربية المتحدة. ومن المتوقع أن تقدم وزارة البيئة والمياه هذه الاستراتيجية بحلول نهاية هذا العام، وتبدأ مرحلة التنفيذ في العام 2014. كما ستعالج الاستراتيجية الضغوط المباشرة والكامنة وراء فقدان التنوع البيولوجي وكذلك ستعمل على إدماج الأهداف الوطنية للتنوع البيولوجي في خطط التنمية الوطنية للإمارات بما في ذلك رؤيتها الاستراتيجية 2021 للتنمية المستدامة.

II. UNEP ON THE GROUND

UNEP and GCC highlight the integrated collaboration roadmap



The United Nations Environment Programme (UNEP) and the Gulf Cooperation Council (GCC) discussed the opportunities and areas of cooperation for 2014-2017, in a workshop hosted by Bahrain on the 4th of June 2013.

The debate focused on the various options to integrate UNEP's Programme of Work (PoW) into the Gulf Green Initiative for the Environment and Sustainable Development. UNEP's experts delineated the main areas of collaboration such as the regional networks for information sharing on chemicals and trade in endangered species.

The GCC representatives from their side proposed the establishment of a GCC climate change centre with the support of UNEP. They highlighted UNEP's key role in assisting GCC countries to fulfill their obligations towards the Multilateral Environment Agreements as well as in sharing expertise and knowledge in communication and awareness-raising.

UNEP and delegates agreed to set up a terms of reference to outline the areas of collaboration between UNEP and GCC, and it was recommended to update the Gulf Green Initiative for the Environment and Sustainable Development in order to be consistent with the emerging environmental issues.



يونيب ودول مجلس التعاون يناقشان خريطة التعاون المتكامل



ناقش برنامج الأمم المتحدة للبيئة (يونيب) ودول مجلس التعاون الخليجي فرص ومجالات التعاون للأعوام 2014-2017 خلال ورشة عمل استضافتها مملكة البحرين في 4 حزيران/ يونيو 2013 على مستوى وكلاء الوزارات المسؤولين عن شؤون البيئة.

ركز النقاش على الخيارات المتنوعة لدمج برنامج عمل يونيب في المبادرة الخليجية الخضراء للبيئة والتنمية المستدامة. وقد عرض خبراء يونيب المجالات الرئيسية للتعاون كالشبكة الإقليمية للتبادل المعلوماتي حول الكيماويات والاتجار بالأنواع المهددة.

من جانبهم، اقترح كبار مسؤولي دول مجلس التعاون الخليجي إنشاء مركز لتغير المناخ بدعم من يونيب، كما تم التركيز على دور اليونيب الأساسي في مساندة دول مجلس التعاون للوفاء بالتزاماتهم نحو الاتفاقيات البيئية المتعددة الأطراف ولتقاسم الخبرة والمعلومات في مجالات الاعلام والتوعية.

وقد أجمع المشاركون على وضع مذكرة تفاهم تحدد أطر ومجالات التعاون بين اليونيب ودول مجلس التعاون، كما سيجري تحديث مبادرة الخليج الخضراء للبيئة والتنمية المستدامة لتنسّق والقضايا البيئية الناشئة.



لمزيد من المعلومات الرجاء الاتصال على:

For more information please contact:

+973 178 12 777

+973 178 12 795

Marie.Daher@unep.org